



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 453

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1964

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 453

1963

I. Nos. 6515-6534

II. No. 600

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 1 February 1963 to 20 February 1963*

	<i>Page</i>
No. 6515. New Zealand and Western Samoa:	
Treaty of friendship. Signed at Apia, on 1 August 1962	3
No. 6516. New Zealand and Spain:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning visas. London, 2 October 1961	11
No. 6517. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and Rwanda:	
Agreement concerning technical assistance. Signed at Kigali, on 23 January 1963	20
No. 6518. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and Burundi:	
Agreement concerning technical assistance. Signed at Usumbura, on 5 February 1963	36

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 453

1963

**I. Nos 6515-6534
II. N° 600**

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} février 1963 au 20 février 1963*

	<i>Pages</i>
N° 6515. Nouvelle-Zélande et Samoa-Occidental:	
Traité d'amitié. Signé à Apia, le 1 ^{er} août 1962	3
N° 6516. Nouvelle-Zélande et Espagne:	
Échange de notes constituant un accord relatif aux visas. Londres, 2 octobre 1961	11
N° 6517. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique et Union postale universelle et Rwanda:	
Accord d'assistance technique. Signé à Kigali, le 23 janvier 1963	21
N° 6518. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique et Union postale universelle et Burundi:	
Accord d'assistance technique. Signé à Usumbura, le 5 février 1963	37

No. 6519. United Arab Republic and Sudan:

Page

Agreement (with annexes) for the full utilization of the Nile waters. Signed at Cairo, on 8 November 1959 51

No. 6520. United Nations and United Arab Republic:

Agreement relating to the establishment of a Regional Centre for Demographic Research and Training in Africa. Signed at New York, on 8 February 1963 79

No. 6521. France and Austria:

Convention for the avoidance of double taxation and the establishment of principles for reciprocal assistance with respect to taxes on income and fortune and succession duties (with exchange of letters). Signed at Vienna, on 8 October 1959 95

No. 6522. United Nations Children's Fund and Algeria:

Agreement concerning the activities of UNICEF in Algeria. Signed at Algiers, on 20 November 1962 151

No. 6523. Federation of Malaya and Australia:

Exchange of notes constituting an agreement for the reciprocal exchange of planting material between the Federation of Malaya and the Territory of Papua and New Guinea. Kuala Lumpur, 26 November 1962 161

No. 6524. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and Nepal:

Agreement concerning technical assistance. Signed at Kathmandu, on 14 February 1963 168

No. 6525. Netherlands and Federal Republic of Germany:

Treaty concerning the mining of coal in the Netherlands-German frontier area west of Wegberg-Brüggen (with annex and exchange of notes). Signed at Bonn, on 28 January 1958 183

No. 6526. Netherlands and Yugoslavia:

Agreement concerning the settlement of certain Netherlands financial claims (with exchange of letters). Signed at The Hague, on 9 February 1961 . . . 221

No. 6527. Netherlands and Chile:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the abolition of the travel visa requirement. Santiago, 7 April 1961 239

N° 6519. République arabe unie et Soudan:

Pages

Accord (avec annexes) relatif à la pleine utilisation des eaux du Nil. Signé au Caire, le 8 novembre 1959 51

N° 6520. Organisation des Nations Unies et République arabe unie:

Accord relatif à la création d'un centre régional de formation et de recherche démographiques en Afrique. Signé à New York, le 8 février 1963 79

N° 6521. France et Autriche:

Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévoir une assistance réciproque dans le domaine des impôts sur le revenu et sur la fortune, ainsi que dans celui des impôts sur les successions (avec échange de lettres). Signée à Vienne, le 8 octobre 1959 95

N° 6522. Fonds des Nations Unies pour l'enfance et Algérie:

Accord concernant les activités du FISE en Algérie. Signé à Alger, le 20 novembre 1962 151

N° 6523. Fédération de Malaisie et Australie:

Échange de notes constituant un accord relatif à l'échange de plants entre la Fédération de Malaisie et le Territoire du Papoua et de la Nouvelle-Guinée. Kuala Lumpur, 26 novembre 1962 161

N° 6524. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique et Union postale universelle et Népal:

Accord d'assistance technique. Signé à Kathmandou, le 14 février 1963 . . . 169

N° 6525. Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne:

Traité concernant l'exploitation des charbonnages dans la région frontière germano-néerlandaise située à l'ouest de Wegberg-Brüggen (avec annexe et échange de notes). Signé à Bonn, le 28 janvier 1958 183

N° 6526. Pays-Bas et Yougoslavie:

Accord sur le règlement de certaines créances financières néerlandaises (avec échange de lettres). Signé à La Haye, le 9 février 1961 221

N° 6527. Pays-Bas et Chili:

Échange de notes constituant un accord relatif à l'abolition du visa de voyage. Santiago, 7 avril 1961 239